

抗擊疫情
我們做得到！

American Academy
of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN®

您的孩子為何需要接種 COVID-19 疫苗？

每位家長/監護人都應讓孩子接種疫苗。
接種疫苗是達成以下目的的最佳方式：

- 保護您的孩子免遭 COVID 的侵害。
- 讓您的孩子能夠安全地參與他們喜歡的活動。

COVID 對兒童而言可能很危險。

美國感染 COVID 的許多兒童已住院，數千人死亡。無從知曉 COVID 會如何影響您的孩子。即使您的孩子非常健康，他們仍可能因感染 COVID 而患重病。因感染 COVID 而住院的許多兒童沒有任何其他健康問題。

COVID 疫苗對兒童是安全的。

藉由數千名兒童參加的臨床試驗，針對兒童用 COVID 疫苗進行了全面檢測。在接種疫苗的兒童中，經證明 COVID 疫苗是安全的。
美國數百萬的兒童已經接種了 COVID 疫苗。

兒童用 COVID 疫苗安全有效。

實際證據表明，兒童用 COVID 疫苗可以很好地預防：

- 嚴重疾病
- 住院
- 死亡

如何與未成年兒童 談論接種疫苗之事宜

兒童（尤其是青少年）對接種疫苗有疑問和擔憂是正常現象。以下是您與孩子交談的一些小技巧，特別是當他們害怕接種疫苗或者當他們不想或覺得沒有必要接種疫苗時：

• 讓接種疫苗成為唯一的選擇。

不要問您的孩子是否想接種疫苗，要假設答案是肯定的。試著這樣說：「我們去接種疫苗吧。」如果他們仍猶豫不決，考慮使用以下其他小技巧。

• 就安全展開對話。

解釋感染 COVID 很危險的原因，以及接種疫苗對 COVID 的危險提供最佳防護的方式。

• 傾聽並做出同理心回應。

不要輕視孩子的擔憂和感受，比如說他們「愚蠢」。相反，應以以下語句回應：「我能理解您為何會有那樣的感覺或想法。」然後，提供基於事實的資訊。

• 幫助您的孩子找到他們自身接種疫苗的理由。

無論是為了保護自己，還是為了能夠與朋友聚集時減少患病的風險，說出理由都可以激勵孩子主動接種疫苗。

減輕幼童接種疫苗的 壓力和痛苦

接種前



- 誠實告訴您的孩子：打針可能會有輕微的疼痛或刺痛，但不會持續太久。
- 幫助您的孩子將疫苗視為一件好事。告訴他們，疫苗可以保護他們，使他們免受致病細菌的侵害。
- 不要給您的孩子講恐怖故事或威脅稱要打針。

期間



- 帶一個您孩子喜愛的玩具或毯子給孩子抱著。
- 以舒適的姿勢抱著孩子，例如讓孩子坐在您的大腿上。
- 分散孩子的注意力，例如以故事、短片或對話。
- 事先詢問疫苗提供者是否有麻醉藥膏或噴霧劑可以在接種前噴塗。

接種後

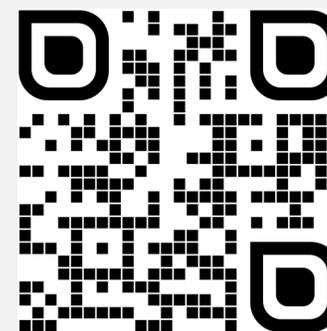


- 擁抱並表揚您的孩子。
- 提醒您的孩子疫苗是一件好事的原因。告訴您的孩子，他們的身體已經在製造可以保證他們的安全和健康的細菌鬥士。
- 考慮獎勵您的孩子，例如有趣、健康的活動或貼紙。

6 個月及以上的人都應該接種疫苗。

如需為您的孩子尋找 COVID 疫苗接種點，

- 請瀏覽 [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov)
- 以短訊把您的郵遞區號發送至 438829
- 請致電 1-800-232-0233
- 掃描二維條碼



如欲瞭解更多資訊，請諮詢您孩子的兒科醫生或您的家庭醫生。您亦可登入 [chinese.cdc.gov](https://www.chinese.cdc.gov) 查看相關資訊。